

GROSSER RAT

Februarsession 2023

Anfrage Roffler betreffend Zukunft der Dorfläden

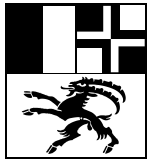
Dorfläden leisten einen wichtigen Beitrag zur Versorgung der Bevölkerung und zum sozialen Zusammenhalt in den Dörfern. Sie sind auch ein wichtiger Teil der Vermarktung regionaler Produkte in vielen kleinen und mittleren Orten des Kantons Graubünden. Ebenfalls nehmen viele Dorfläden Post- oder Bankdienstleistungen wahr. Würden diese wegfallen, stellt dies für die dort lebende Bevölkerung ein erhebliches Problem dar. Dorfläden stärken die Attraktivität der Bergregionen und leisten somit einen wichtigen Beitrag zur dezentralen Besiedelung.

Fragen an die Regierung:

1. Wie beurteilt die Regierung die Bedeutung von Dorfläden für den Kanton Graubünden?
2. Unternimmt der Kanton bereits heute Anstrengungen und Massnahmen für bessere Rahmenbedingungen der Dorfläden?
3. Hat der Kanton Möglichkeiten, Dorfläden bei Um- und Neubau finanziell mit einmaligen Beiträgen oder zinslosen Darlehen zu unterstützen?
4. Welche Möglichkeiten hat der Kanton gesamthaft, um die Rahmenbedingungen für Dorfläden zu verbessern und diese finanziell zu entlasten?

Chur, 15. Februar 2023

Roffler, Bardill, Gansner, Adank, Bachmann, Baselgia, Beeli, Biert, Bischof, Bleuler-Jenny, Brandenburger, Bundi, Butzerin, Cahenzli-Philipp (Untervaz), Casutt, Censi, Collenberg, Cortesi, Crameri, Della Cà, Dietrich, Dürler, Epp, Furger, Gartmann-Albin, Grass, Gredig, Hartmann, Heim, Hoch, Hug, Jochum, Krättli, Lamprecht, Luzio, Mani, Menghini-Inauen, Morf, Müller, Natter, Nicolay, Pajic, Rauch, Righetti, Rusch Nigg, Salis, Sax, Sgier, Städler, von Tschärner, Weber, Zaugg-Ettlin



Sitzung vom

4. April 2023

Mitgeteilt den

5. April 2023

Protokoll Nr.

239/2023

Anfrage Roffler

betreffend Zukunft der Dorfläden

Antwort der Regierung

Die Versorgung mit Lebensmitteln und weiteren Waren des täglichen Gebrauchs ist durch den Markt gesichert. Das Angebot ist heute so gross wie nie und praktisch ständig verfügbar. Supermärkte sind vielfältig und zahlreich vorhanden, die Dichte an Tankstellenshops hat enorm zugenommen, der Online-Handel blüht. In vielen Gemeinden und regionalen Zentren entstanden in den letzten Jahren ausserhalb der Ortschaften zahlreiche Märkte von Grossdetallisten. In diesem Zuge verschwinden Dorfläden und weitere Angebote, weil die heute hochmobile Konsumentenschaft die ausserhalb der Dörfer liegenden, vielfältigeren und oft auch günstigeren Einkaufsmöglichkeiten nutzt, was wiederum den Handel dorthin zieht, oder online einkauft. Dienstleistungsangebote und Einkaufsmöglichkeiten im Dorf sind zwar erwünscht und praktisch, werden von der Bevölkerung jedoch zu wenig konsequent genutzt, damit sie rentabel sein können. Die Rentabilität stellt sich oft nur ein, wenn die Angebote vor allem auch noch durch Touristinnen und Touristen genutzt werden. Für die Gemeinden stellt die Bereitstellung eines attraktiven Wohnstandorts und attraktiver Dorfkerne angesichts dieser Realität eine grosse Herausforderung dar. Allerdings bieten sich, insbesondere unter Einbezug des Tourismus, auch Chancen für Nischen wie z.B. Hofläden oder neuartige Geschäftsmodelle wie mobile oder digitale Dorfläden. Es gibt auch erfolgreiche Dorfläden und Angebote, die z.B. durch dörfliche Genossenschaften oder Vereine mit viel Innovationsgeist initiiert und betrieben werden.

Zu Frage 1: Die erwähnte Entwicklung hat grosse Auswirkungen auf den ländlichen Raum. Dienstleistungen fallen weg, da sie sich einfach nicht mehr lohnen. Ein Element der Wohnattraktivität ist jedoch das Vorhandensein eines Bündels von Angeboten und Dienstleistungen entweder im Dorf oder in der Nähe. Entsprechend tragen Dorfläden viel zur Attraktivität von Dörfern bei und haben Bedeutung für die Ansiedlung anderer Dienstleistungen. Das gilt insbesondere für touristische Gemeinden. Für die Sicherstellung der Versorgung der Bevölkerung mit Gütern des täglichen Bedarfs

und angesichts der heutigen Realitäten (Angebotsausgestaltung, Einkaufsverhalten, Mobilität etc.) sind Dorfläden jedoch weniger relevant.

Zu Frage 2: Eine attraktive Gestaltung und Entwicklung der Dörfer, Siedlungen und Dorfkerne ist einerseits Aufgabe der Gemeinden. Andererseits fördert der Kanton die Stärkung regionaler Zentren, damit in leistungsfähigen funktionalen Räumen relevante Dienstleistungen für die ansässigen Unternehmen und die Bevölkerung konzentriert verfügbar sind (vgl. Botschaften Nr. 5 / 2014–2015, Nr. 2 / 2015–2016 und Nr. 14 / 2019–2020). Mit den Instrumenten der Wirtschafts-, Tourismus- und Regionalentwicklung werden Vorhaben unterstützt, welche die Wettbewerbsfähigkeit und die Wertschöpfung in den Regionen steigern und so zum Erhalt und zur Schaffung von Arbeitsplätzen sowie zur dezentralen Besiedlung beitragen. Dies wirkt sich auch positiv auf das nachfrageseitige Potenzial für den rentablen Betrieb von Dorfläden aus. Der Kanton fördert daneben gemeinschaftliche Massnahmen mit Innovationscharakter zur Stärkung der Produktion und Vermarktung von regionalen Produkten zugunsten der Landwirtschaft gemäss Bundesrecht und den eigenständigen kantonalen Massnahmen, wie z.B. Projekte zur regionalen Entwicklung (PRE), genossenschaftliche Massnahmen und Absatzförderungsmassnahmen. Entscheidend ist jedoch die Unterstützung der Angebote vor Ort durch die Konsumentenschaft.

Zu Fragen 3 und 4: Derartige einzelbetriebliche Förderungen sind nicht möglich und würden auch zu Wettbewerbs- und Marktverzerrungen führen. Zudem ist die Wertschöpfung eher gering. Der Kanton setzt die Rahmenbedingungen für eine positive regionale Entwicklung inklusive dem Tourismus, damit mit privaten Initiativen die Wertschöpfung im Gesamtsystem gestärkt werden kann. Die Fördermöglichkeiten sind auf Vorhaben beschränkt, die einen gesamtwirtschaftlichen Nutzen bringen. Sie müssen die Wettbewerbs- und Innovationsfähigkeit des Wirtschaftsstandorts Graubünden stärken, die Wertschöpfung erhalten oder steigern und Arbeitsplätze sichern oder schaffen. Massnahmen zur Strukturhaltung nicht rentabler Dorfläden zählen nicht dazu. Hingegen können gemeinschaftliche Massnahmen im landwirtschaftlichen Bereich gefördert werden. Im Übrigen gibt es private Initiativen, die solche Vorhaben fördern, wie namentlich die Berghilfe. Diese hat in den vergangenen Jahren zahlreiche Dorfladen-Projekte finanziell unterstützt.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Peter Peyer

Der Kanzleidirektor:

Daniel Spadin

CUSSEGL GROND

Sessiun da favrer 2023

Dumonda Roffler concernent l'avegnir da las butias dal vitg

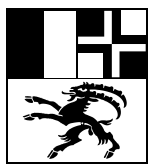
Las butias dal vitg prestan ina contribuziun impurtanta per il provediment da la populaziun e per la coesiun sociala en ils vitgs. Ellas èn er in element impurtant per vender products regiunals en blers vitgs pitschens e mesauns dal chantun Grischun. Bleras butias dal vitg furneschan er servetschs da posta e da banca. Sche questas butias mancassan, fiss quai in grond problem per las abitantas ed ils abitantas dal vitg. Las butias dal vitg rinforzan l'attractivitat da las regiuns da muntogna e sustegnan uschia essenzialmain l'urbanisaziun decentrala.

Dumondas a la Regenza:

1. Co giuditgescha la Regenza l'impurtanza da las butias dal vitg per il chantun Grischun?
2. Sa stenta il chantun gia oz da prender mesiras per stgaffir meglras cundiziuns generalas per las butias dal vitg?
3. Ha il chantun pussaivladads per sustegnair finanzialmain – cun contribuziuns unicass u cun emprests senza tschains – renovaziuns da butias existents e la construcziun da novas butias dal vitg?
4. Tge pussaivladads ha il chantun en general per meglierar las cundiziuns generalas per las butias dal vitg e per las distgargiar finanzialmain?

Cuira, ils 15 da favrer 2023

Roffler, Bardill, Gansner, Adank, Bachmann, Baselgia, Beeli, Biert, Bischof, Bleuler-Jenny, Brandenburger, Bundi, Butzerin, Cahenzli-Philipp (Vaz Sut), Casutt, Censi, Collenberg, Cortesi, Crameri, Della Cà, Dietrich, Dürler, Epp, Furger, Gartmann-Albin, Grass, Gredig, Hartmann, Heim, Hoch, Hug, Jochum, Krättli, Lamprecht, Luzio, Mani, Menghini-Inauen, Morf, Müller, Natter, Nicolay, Pajic, Rauch, Righetti, Rusch Nigg, Salis, Sax, Sgier, Städler, von Tschärner, Weber, Zaugg-Ettlin



Sesida dals

4 d'avrigl 2023

Communitgà ils

5 d'avrigl 2023

Protocol nr.

239/2023

Dumonda Roffler

concernent l'avegnir da las butias dal vitg

Resposta da la Regenza

Il provediment cun victualias e cun ulteriura rauba dal diever quotidian è garantì tras il martgà. La purschida è oz uschè gronda sco mai e praticamain adina disponibla. Numerus supermartgads fitg differents stattan a disposiziun, il dumber da negozis da tancadi è s'augmentà fermamain ed il commerzi online flurescha. Als urs da bleras vischnancas e dals centers regiunals han detaglists gronds avert ils ultims onns in grond dumber da butias. En consequenza da quai svaneschan las butias dal vitg ed ulteriuras purschidas, perquai che la clientella dad oz è fitg mobila. Ella utilisescha las pussaivladads da far cumpras ordaifer ils vitgs, ch'èn pli multifaras e savens er pli favuraivlas, uschia ch'il commerzi vegn spustà en quests lieus, u cumpra online. Las purschidas da servetschs e las pussaivladads da far cumpras en ils vitgs èn bain giavischadas e praticas, ellas na vegnan dentant betg duvradas consequentamain avunda da la populaziun per esser rentablas. Las purschidas rendan savens mo, sche cunzunt er anc las turistas ed ils turists fan diever dad ellas. En vista a questa realitad èsi ina gronda sfida per las vischnancas da porscher lieus da viver cun centers attractivs. Però datti, en spezial sch'ins integrescha il turissem, er schanzas per nischas, sco p.ex. butias sin bains pursils u novs models da fatschenta sco butias dal vitg mobilas u digitalas. Plinavant existan butias dal vitg e purschidas prosperaivlas, che vegnan iniziadas e manadas cun bler spert innovativ per exempel d'associaziuns u d'uniuns dal vitg.

Tar la dumonda 1: Il svilup menziunà ha grondas consequenzas per il territori rural. Ils servetschs svaneschan, perquai ch'els na rendan simplamain betg pli. Per ch'i saja attractiv d'abitar en in vitg, dovri dentant tranter auter ina retscha da purschidas e da servetschs en il vitg u en la vischinanza da quel. Correspudentamain augmentan las butias dal vitg l'attractivitat dals vitgs ed èn impurtantas per domiciliar auters servetschs en ils vitgs. Quai vala particularmain per vischnancas turisticas. Per garantir il provediment da la populaziun cun rauba dal diever quotidian ed en vista a las

realitads actualas (concepziun da la purschida, cumportament da far cumpras, mobilitad e.u.v.) èn las butias dal vitg dentant main relevantas.

Tar la dumonda 2: Ina concepziun ed in svilup attractiv dals vitgs, dals abitadis e dals centers dals vitgs èn d'ina vart incumbensas da las vischnancas. Da l'autra vart gida il chantun a rinforzar ils centers regiunals, per ch'ils servetschs relevants per las interpresas indigenas e per la populaziun stettian a disposiziun en moda concentrada en spazis productivs e funcziunals (cf. missivas nr. 5/2014–2015, nr. 2/2015–2016 e nr. 14/2019–2020). Cun ils instruments dal svilup economic, turistic e regional vegnan sustegnids projects che augmentan la cumpetitivitad e la valurisaziun en las regions e che gidan uschia a mantegnair ed a stgaffir plazzas da lavur sco er a cuntanscher ina colonisaziun decentrala. Quai ha er in effect positiv sin il potenzial da vart da la dumonda per manar butias dal vitg en moda rentabla. Ultra da quai promova il chantun mesiras cuminaivlas innovativas per rinforzar la producziun e la commercialisaziun da products regiunals a favur da l'agricultura tenor il dretg federal e tenor las mesiras chantunalas independentas, sco p.ex. projects per il svilup regional (PSR), mesiras cooperativas e mesiras per promover la vendita. Decisiv èsi però che la clientella en ils vitgs sustegna las purschidas.

Tar las dumondas 3 e 4: Talas promoziuns da manaschis singuls n'èn betg pussaivlas e sfalsifitgassan la concorrenza ed il martgà. Ultra da quai è la valurisaziun plitgusch minimala. Il chantun fixescha las cundiziuns generalas per in svilup positiv en las regions inclusiv il turissem, per che la valurisaziun en il sistem total possia vegnir rinforzada cun iniziativas privatas. Las pussaivladads da promoziun èn limitadas a projects che portan in niz per l'entira economia publica. Ils projects ston rinforzar la cumpetitivitad e la capacitad d'innovaziun dal Grischun sco piazza economica, mantegnair u augmentar la valurisaziun e segirar u stgaffir plazzas da lavur. Mesiras per mantegnair las structures cun butias dal vitg betg rentablas na tutgan betg latiers. Percunter pon vegnir promovidas mesiras cuminaivlas en il sector agricul. Dal rest datti iniziativas privatas che promovan tals projects, sco en spezial l'Agid per la muntogna che ha purschì ils onns passads in sustegn finanziel a numerus projects da butias dal vitg.



En num da la Regenza

Il president:

Peter Peyer

Il chancelier:

Daniel Spadin

GRAN CONSIGLIO

Sessione di febbraio 2023

Interpellanza Roffler concernente il futuro dei negozi di paese

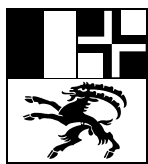
I negozi di paese contribuiscono in modo importante all'approvvigionamento della popolazione e alla coesione sociale nei paesi. Essi sono anche una componente importante della commercializzazione di prodotti regionali in molte località piccole e medie del Cantone dei Grigioni. Inoltre molti negozi di paese ospitano anche servizi postali o bancari. La loro chiusura rappresenterebbe un grande problema per la popolazione locale. I negozi di paese rafforzano l'attrattiva delle regioni di montagna e contribuiscono così in misura importante all'insediamento decentralizzato.

Domande al Governo:

1. Come valuta il Governo l'importanza dei negozi di paese per il Cantone dei Grigioni?
2. Il Cantone intraprende già oggi sforzi e adotta già misure per condizioni quadro migliori a favore dei negozi di paese?
3. Il Cantone ha la possibilità di sostenere finanziariamente con contributi una tantum o mutui senza interessi i negozi di paese in caso di ristrutturazioni e nuove costruzioni?
4. Complessivamente, di quali possibilità dispone il Cantone per migliorare le condizioni quadro per i negozi di paese e per sgravarli finanziariamente?

Coira, 15 febbraio 2023

Roffler, Bardill, Gansner, Adank, Bachmann, Baselgia, Beeli, Biert, Bischof, Bleuler-Jenny, Brandenburger, Bundi, Butzerin, Cahenzli-Philipp (Untervaz), Casutt, Censi, Collenberg, Cortesi, Cramer, Della Cà, Dietrich, Dürler, Epp, Furger, Gartmann-Albin, Grass, Gredig, Hartmann, Heim, Hoch, Hug, Jochum, Krättli, Lamprecht, Luzio, Mani, Menghini-Inauen, Morf, Müller, Natter, Nicolay, Pajic, Rauch, Righetti, Rusch Nigg, Salis, Sax, Sgier, Städler, von Tscharnier, Weber, Zaugg-Ettlin



Seduta del

4 aprile 2023

Comunicato il

5 aprile 2023

Protocollo n.

239/2023

Interpellanza Roffler

concernente il futuro dei negozi di paese

Risposta del Governo

L'approvvigionamento con generi alimentari e altre merci di uso quotidiano è garantito dal mercato. L'offerta non è mai stata così grande ed è praticamente sempre disponibile. I supermercati sono diversificati e numerosi, la densità di negozi annessi a stazioni di servizio è aumentata moltissimo e il commercio online è fiorente. In molti comuni e centri regionali negli ultimi anni sono stati aperti numerosi supermercati di grandi dettaglianti fuori dalle località. Questa evoluzione porta alla scomparsa di negozi di paese e di altre offerte, siccome oggi i consumatori sono molto mobili e sfruttano le possibilità di acquisto più diversificate e spesso anche più convenienti al di fuori dei paesi, fatto che favorisce a sua volta lo spostamento dei negozi fuori dai paesi, oppure acquistano online. Le offerte di servizi e le possibilità di acquisto nei paesi sono sì auspiccate e pratiche, tuttavia non vengono sfruttate dalla popolazione con sufficiente coerenza affinché possano essere redditizie. La redditività viene spesso raggiunta solo se le offerte vengono sfruttate soprattutto anche dai turisti. Alla luce di questa realtà, per i comuni la messa a disposizione di una piazza abitativa e di centri dei paesi attrattivi rappresenta una grande sfida. Tuttavia, in particolare considerando il turismo, vi sono anche opportunità per realtà di nicchia come ad es. negozi in fattoria o modelli commerciali innovativi come negozi di paese mobili o digitali. Esistono anche negozi di paese e offerte che funzionano bene, promossi e gestiti ad es. da società cooperative o associazioni locali con molto spirito innovativo.

In merito alla domanda 1: lo sviluppo citato ha conseguenze importanti per le aree rurali. I servizi vengono chiusi semplicemente perché non sono più redditizi. Un elemento dell'attrattiva della piazza abitativa consiste tuttavia nella presenza di una densa rete di offerte e servizi in paese o nei dintorni. Di conseguenza, i negozi di paese contribuiscono molto all'attrattiva dei paesi e sono importanti per l'insediamento di altri servizi. Ciò vale in particolare per comuni a vocazione turistica. Per la garanzia dell'approvvigionamento della popolazione con beni d'uso quotidiano e in

considerazione delle realtà attuali (struttura dell'offerta, comportamento dei consumatori, mobilità, ecc.), i negozi di paese sono tuttavia meno importanti.

In merito alla domanda 2: una struttura e uno sviluppo attrattivi di paesi, insediamenti e centri dei paesi è da un lato compito dei comuni. Dall'altro il Cantone promuove il rafforzamento di centri regionali affinché in spazi produttivi e funzionali siano disponibili servizi importanti per le imprese locali e la popolazione (cfr. messaggi n. 5 / 2014–2015, n. 2 / 2015–2016 e n. 14 / 2019–2020). Con gli strumenti dello sviluppo economico, turistico e regionale vengono sostenuti progetti che aumentano la concorrenzialità e il valore aggiunto nelle regioni e contribuiscono così al mantenimento e alla creazione di posti di lavoro e all'insediamento decentralizzato. Ciò ha anche un effetto positivo sul potenziale relativo alla richiesta per l'esercizio redditizio dei negozi di paese. Il Cantone promuove inoltre provvedimenti collettivi con carattere innovativo finalizzati a rafforzare la produzione e la commercializzazione di prodotti regionali a favore dell'agricoltura, conformemente al diritto federale, nonché provvedimenti propri del Cantone, come ad es. progetti di sviluppo regionale (PSR), provvedimenti comunitari e provvedimenti di promozione delle vendite. Decisivo è tuttavia il sostegno delle offerte sul posto da parte dei consumatori.

In merito alle domande 3 e 4: promozioni di questo tipo di singoli esercizi non sono possibili e porterebbero anche a distorsioni della concorrenza e del mercato. Inoltre il valore aggiunto è piuttosto limitato. Il Cantone stabilisce le condizioni quadro per uno sviluppo regionale positivo che includa il turismo, affinché con iniziative private possa essere incrementato il valore aggiunto in tutto il sistema. Le possibilità di promozione sono limitate a progetti che portano un beneficio economico globale. Esse devono rafforzare la competitività e la capacità di innovazione della piazza economica dei Grigioni, mantenere o incrementare il valore aggiunto e garantire o creare posti di lavoro. Non vi rientrano misure per il mantenimento delle strutture di negozi di paese non redditizi. Possono invece essere promossi provvedimenti collettivi nel settore agricolo. Inoltre esistono iniziative private che promuovono tali progetti, come segnatamente l'Aiuto alla Montagna. Questa fondazione negli scorsi anni ha sostenuto finanziariamente numerosi progetti di negozi di paese.



In nome del Governo

Il Presidente:

Peter Peyer

Il Cancelliere:

Daniel Spadin